隱閣

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

記黃月容事（一）

（友夔）

揭陽城北黃岐山上，有黃月容墓，墓後爲侶雲菴。（崇禎二年建）縣中一勝蹟也。月容爲明季揭陽知縣茲溪馮廷颺之侍妮，丰姿絕世，而性復明慧，恒佐馮決大事，判疑獄，才女也。馮甚愛之，爲大婦所妬，每思得間而置諸死地，馮護之周，婦計不得逞，心殊怏恨，月容知之，求馮計所以安之者，馮慰之曰，吾比已遣差官另築一室別居汝，勿過慮也，一日，學使臨試抵潮州，馮匆匆趨往迎謁，婦以有機可乘，乃備嘉餚美酒，陰置毒於中，貌托殷勤，招月容共飲，月容心知其詐，惟却之則益攖其怒，繼思人雖極惡，天良亦有時發露，彼河東獅邇或自悟前非，雅意修好，事亦有之，坦然直往，不終食而毒作，遣人馳報馮，及歸，已不可救藥，綺年僅十八耳，馮悼傷無極，乃檢取月容生平所御金鈿玉佩綺羅錦奇繡珍瑰麗之服物器用厚葬之黃岐山上，建菴墓首，名曰侶雲，募畫工繪月容像懸其中，置田招僧，以時奉祀，聊慰幽魂，菴有巨鐘一只，馮勒銘有「心與鐵堅，緣隨響斷」語，人以其言不祥，慮懸至今，無有擊之者。

（未完）

談台山沿革

台山境土，原隸於新會縣，迨明宏治十一年，始析新會縣德行都之上坑朗，建置新縣，名曰新寧，後復以文昌都等五都益之，即縣屬文章德行平康潮居矬峒海晏，六都是也，因土客交訌，總督瑞麟，巡撫蔣益澧，奏准析縣屬潮居都之赤溪磅礴曹冲銅鼓四堡，及溪灣腰古等處，矬峒都之田頭一堡，及長沙大小麻等處，別置赤溪廳（今改爲赤溪縣），置同知撫之，迨光緒三十二年，總督岑春萱以海晏都一帶，濱臨拜海，盜賊出沒靡常，奏析潮居矬峒海晏三都，別置廣海縣，而改隸陽江廳屬，以廣海爲縣治，裁撤原設之新寧縣丞，邑紳趙宗壇等，電部力爭，其事遂寢，清代縣隸於府，新寧屬於廣州府，民國後，府制度三年，北京民政部，更改全國縣名，不使再有重複，而全國以新寧名者有四，㈠湖南新寧縣，宋置，㈡四川新寧縣，唐置，㈢廣西新寧州（州亦改稱縣），明置，㈣廣東新寧縣，明置，乃將四川新寧改名開江縣，在廣西新寧改名扶南縣，而廣東新寧則改名台山縣，以縣治後有三台，爲縣主山，故以爲名。

新亞洲旅館
加國 NEW ASIA ROOMS 埃地
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價稱克已
熱水暖煖汽 房舍床櫈齊
僑胞光臨住 招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恆滄 恆羣敬啟

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone PAcific 9853
學講英話最好書本
鄭聰甫華英類語
又叫做（鄭智仔）
每本三元
外埠加寄費一毛

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程部註册批准
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B. C.

◎汝是否年老衰弱
▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元
如蒙賜顧 藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

參茸鹿粗
補腎丸
每盒銀九元

特效參茸
百補丸
每盒銀九元

加拿大 舉操氏參茸國藥總發行 雲高華
MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.
◀治尚▶
四時可服・不熱不燥・不用戒口・滋養五臟・活血榮筋・病後欠補・開胃健脾・補氣補血・夜多小便・滋陰強腎・便後餘滴・陰虛陽痿・補腎添精・潤顏壯體・腎水不足・勞心過度・飲食少思・精神短少・下元虛冷・腰膝疼痛・少年損精・眼花耳鳴・生精補髓・手脚凍冷・驚悸不寐・強陰益精・大便虛結・外感痧症・均可消除・諸虛百損・
實驗萬應新舊搜毒藥精
每罐六服 銀四元二
尚治小便刺痛・黃白血毒・久年餘毒・紅粒紅點・皮膚血毒・虫行蟻咬・筋骨疼痛・煎炒熱毒・大便燥結・諸般百毒・不論惡毒初起或舊症復發・定然藥到病除・永無後患・此藥精力・逢毒必化・逢滯必消・並無藥味・最易入口・服後五分鐘藥力走達五臟・約兩點餘鐘見效・如未見瀉・再食一粒・定然搜清五臟六腑一切惡毒・盡從大小便自然而去・病告全愈・藥味和平・收效宏大・食之永無損傷氣血絕嗣之弊・更無阻礙工作之憂・此藥精・男女合用・老少咸宜・萬試萬靈・奏效如神・誠治搜毒獨一無二之聖藥也・

常有・牛黃・珍珠末・大枚片・當歸頭・淮山角・棗杞王・鹿尾巴・龜鹿丸・固本丸・

萬福藥行
活堅公司 藥品廣告
國家興强・賴乎人羣智識科學之發振・人之身體亦然・倘欲强健・宜乎培補・凡人飢則食・渴則飲・弱虛者必須調養・此乃通常之理也・茲弟代理各名醫藥料・係由政府批准・確有經驗之良方・現介紹之藥如下列・
萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士二元五毫
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止癢藥膏 消皮膚百毒 每樽壹元
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露（原庄）三安士三元
止咳藥水十一安士壹元
拔臟藥片每樽 五毫
萬應普濟水六安士六毫
傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大樽七毫五
皮膚葛應藥膏 小盒三毫 大樽六毫
鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元
◎喊綫 PA. 4944 表印備諸君函索如
總代理雲埠周永年特啓
活堅公司 WATKINS PRODUCTS
家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上 （外埠寄費貴客自理）
Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
馬森
承接油色棟紙 翻新全副蘇雀 「外埠寄費」 ◎ O D 交易
工作精良 工銀十二元 「貴客自理」工場上海街五二八號
SAM MARR 528 Shanghai St. Vancouver, B.C.

◎中醫 趙鴻欣包醫痔科
能用藥脫 不用刀割 限日珍食
Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

周愛權
都朗慶大學及安省眼視大統學畢業
專規驗老翻假倘感
激胞少修如胞激
廉惠析疲相配時眼
靈顏條銳特銳尚銳
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
126 E. Hastings St. Vancouver, B. C.
MArine 5938 PAcific 5727

新發明奇異藥水
△陸續應市▽
▲救急扶危限五分鐘見效
▲能治內外各症應驗如神
（主治）
風濕痲痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背酸痛 胃脘氣痛
無名腫毒 酒米暗瘡 脚生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫瘀
週身鹹粒 疥癩瘡癤 虫蠱蚊咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痟嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用
溫茶沖食藥水五滴至三十滴 外科各症俱用棉花濕藥水敷搽
【價目】大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內
中國奇異藥水公司
【歡迎各埠代理 章程函索即奉】 創辦人朱去非謹啟
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
驅寒止咳藥薑 每盒三毫五 茵陳鉄打藥酒 大樽壹元 小樽五毫
綠色止癢濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
眞正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟衆水 五十庄每盒五元四
天寶堂如意油 每樽二毫五仙 止痛退熱必靈丹 每打壹元
殺蟑仔藥粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫
大樽七毫 中樽四毫 小樽三毫 以上各藥 俱包郵費 代理批發 特別優待
萬應龍腦油
雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

美國紐約人生出版社 現代男女性生活之衛生新法書 每冊沽加拿大銀五圓五
▲隨書奉送男女性內外形狀解剖圖一大張
此圖零沽每張壹圓壹毫
▲東門艷史下集留美中國學生月刊合沽七毛五
▲時事畫報第七期中華畫報第69期合沽五毫五
▲賣毡帽洗毡帽工作好
鋪在卡路街第三二八號
Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.
◎請注意 由今日起凡剪此告白來買
藝術及其 每冊沽加拿大銀五圓五
雲埠大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

裕倫德記
加拿大域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
總代理（胡耀之）
止痛化痰藥水 每樽八毫
皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五
皮膚風濕藥膏 每盒壹元五毫
外痔藥膏 每盒壹元二毫五
鷄眼藥膏 每盒七毫五仙
（各藥外埠加費五仙）

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0947

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎能食便能做
汝之日常食品須要適當
方能帮助營養汝的工作
能力是以好麵麭當然滋
養豐富麥嘉雲麵麭最合
衛生滋養適口請認定招
牌購買麥嘉雲麵麭

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
Dexter St. Vancouver, B.C.

活生藥行
發售中西藥材
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話打通 MA. 3529

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

▲做工衣裳▼
際茲多雨之秋，人人須買一套「滋孺柏」（DRY BAK）不透水雨衣，此衣以最靚布質裁製而成，華友賜顧，特別歡迎。
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
藷君光顧
無任歡迎